

**NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 1783/2003,****annettu 29 päivänä syyskuuta 2003,****Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tuesta maaseudun kehittämiseen annetun asetuksen (EY) N:o 1257/1999 muuttamisesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 36 ja 37 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon <sup>(1)</sup>,ottaa huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon <sup>(2)</sup>,ottaa huomioon alueiden komitean lausunnon <sup>(3)</sup>,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhteiselle maatalouspolitiikalle perustamissopimuksen 33 artiklassa asetettujen tavoitteiden saavuttamiseksi on aiheellista tehostaa maaseudun kehittämissopitusta lisäämällä asetuksessa (EY) N:o 1257/1999 <sup>(4)</sup> säädettyjen liitännäistoimenpiteiden määrää.
- (2) Nuoret viljelijät ovat keskeisessä asemassa maaseudun kehittämisessä, ja tämän viljelijäryhmän tukemista olisi pidettävä ensisijaisena. Nuorten viljelijöiden tilanpidon aloittamisen ja heidän tilojensa rakennesopeutuksen helpottamiseksi on vahvistettava jo myönnettyä erityistukea.
- (3) Yhteisön lainsäädäntöön perustuvien, ympäristöä, kansanterveyttä, eläinten ja kasvien terveyttä, eläinten hyvinvointia sekä viljelijöiden työturvallisuutta koskevien tiukkojen vaatimusten nopeampaa täytäntöönpanoa maatalousalalla olisi edistettävä. Näihin vaatimuksiin saattaa liittyä viljelijöitä koskevia uusia velvoitteita, joista aiheutuu tulonmenetyksiä tai lisäkustannuksia. Viljelijöille olisi voitava myöntää väliaikaista ja asteittain alenevaa tukea näiden vaatimusten täytäntöönpanosta aiheutuvien kustannusten osittaiseksi kattamiseksi.
- (4) Vaatimusten noudattamista koskevan toimenpiteen käyttöönoton vuoksi tukea, jota viljelijöille myönnetään ase-

tuksen (EY) N:o 1257/1999 mukaisesti maatalouden rajoitusten vuoksi ympäristörajoitteisilla alueilla, olisi vastedes myönnettävä myös luonnonvaraisten lintujen suojelusta 2 päivänä huhtikuuta 1979 annetusta neuvoston direktiivistä 79/409/EY <sup>(5)</sup> sekä luontotyyppien sekä luonnonvaraisen eläimistön ja kasviston suojelusta 21 päivänä toukokuuta 1992 annetusta neuvoston direktiivistä 92/43/EY <sup>(6)</sup> johtuvien rajoitusten vuoksi. Näin ollen voidaan ehdottaa korkeampaa tukitasoa tiettyin edellytyksin, ja 10 prosentin pinta-alarajoitus tulee koskemaan ainoastaan sellaista toimenpidettä, jolla tuetaan alueita, joilla on erityisiä luonnonhaittoja.

- (5) Yhteisen maatalouspolitiikan suoria tukijärjestelmiä koskevista yhteisistä säännöistä ja tietyistä viljelijöiden tukijärjestelmistä annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1782/2003 <sup>(7)</sup> säädetyillä maatalojen neuvontajärjestelmillä pyritään määrittelemään ja ehdottamaan parannuksia nykyiseen tilanteeseen lakisäateisten ympäristöä, kansanterveyttä, eläinten ja kasvien terveyttä ja eläinten hyvinvointia koskevien vaatimusten noudattamisen osalta. Viljelijöille olisi myönnettävä tukea tällaisten neuvontapalvelujen käyttämisestä aiheutuviin kustannuksiin.
- (6) Viljelijöitä olisi kannustettava noudattamaan tiukkoja eläinten hyvinvoinnin vaatimuksia. Asetuksen (EY) N:o 1257/1999 maatalouden ympäristöohjelmaa koskevan luvun soveltamisalaa olisi laajennettava sisällyttämällä siihen tuki, jota viljelijöille myönnetään sitoumuksesta noudattaa lakisäateisiä vähimmäisvaatimuksia tiukempia vaatimuksia kotieläintuotannossa.
- (7) Kokemus on osoittanut, että maaseudun kehittämissopituskassa elintarvikkeiden laadun parantamiseksi sovellettuja välineitä on lisättävä ja tehostettava.
- (8) Viljelijöitä olisi kannustettava osallistumaan yhteisön tai kansallisen tason elintarvikkeiden laatujärjestelmiin. Järjestelmiin osallistumisesta saattaa aiheutua ylimääräisiä

<sup>(1)</sup> Lausunto annettu 5. kesäkuuta 2003 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

<sup>(2)</sup> EUVL C 208, 3.9.2003, s. 64.

<sup>(3)</sup> Lausunto annettu 2. heinäkuuta 2003 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

<sup>(4)</sup> EYVL L 160, 26.6.1999, s. 80.

<sup>(5)</sup> EYVL L 103, 25.4.1979, s. 1, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 807/2003 (EUVL L 122, 16.5.2003, s. 36).

<sup>(6)</sup> EYVL L 206, 22.7.1992, s. 7, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 97/62/EY (EYVL L 305, 8.11.1997, s. 42).

<sup>(7)</sup> Ks. tämän virallisten lehden sivu 1.

kustannuksia ja velvoitteita, joista ei markkinoilla saada täyttä korvausta. Näihin järjestelmiin osallistuville viljelijöille olisi näin ollen myönnettävä tilapäistä tukea.

- (9) Kuluttajille olisi annettava tietoa yhteisön tai kansallisten elintarvikkeiden laatu järjestelmien mukaisesti tuotetuista tuotteista ja niiden erityislaadusta. Tuottajaryhmille olisi myönnettävä tukea kuluttajien valistamista sekä jäsenvaltioiden maaseudun kehittämissuunnitelmiin kuuluvien järjestelmien mukaisesti tuotettujen tuotteiden menekinedistämistä varten.
- (10) Uusien liitännäistoimenpiteiden käyttöönotto edellyttää tiettyjen voimassa olevien säännösten selkeyttämistä. Selkeyttäminen on tarpeen erityisesti maatilainvestointeja sekä rahoitusta koskevien säännösten osalta.
- (11) Koska innovoinnin edistäminen on tärkeää elintarvikkeiden jalostuksen alalla, asetuksen (EY) N:o 1257/1999 maataloustuotteiden jalostuksen ja kaupan pitämisen parantamista koskevan nykyisen luvun soveltamisalaa olisi laajennettava innovatiivisten lähestymistapojen kehittämisen tukemiseksi elintarvikkeiden jalostuksessa.
- (12) Mainitussa luvussa esitetään maataloustuotteiden jalostuksen ja kaupan pitämisen parantamista koskevien investointitukien kelpoisuusehdot, myös sellaisia yrityksiä koskeva vaatimus, jotka jo saavat kyseistä tukea, ympäristöä, hygieniaa ja eläinten hyvinvointia koskevien vähimmäisvaatimusten täyttämiseksi. Koska pienillä jalostusyksiköillä voi joskus olla vaikeuksia täyttää kyseiset vaatimukset, jäsenvaltioiden olisi sallittava pidentää määräaikoja investointituen kelpoisuusehtojen osalta pienissä jalostusyksiköissä, jotta ne voisivat täyttää äskettäin käyttöönotetut ympäristöä, hygieniaa ja eläinten hyvinvointia koskevat vaatimukset.
- (13) On tarpeen parantaa valtionmetsien ekologista ja sosiaalista arvoa; tähän tarkoitettu investointituki olisi sallittava samalla kun jätetään tuen ulkopuolelle toimenpiteet, joilla tehostetaan tällaisten metsien talouskäyttöä.
- (14) Kauden 2000–2006 maaseudun kehittämisohjelmien täytäntöönpanosta tähän asti saatu kokemus osoittaa, että tietyt asetuksen (EY) N:o 1257/1999 säännöksiä on selkeytettävä ja yksinkertaistettava ja tietyt tukitasoja mukautettava. Nämä selkeytykset ja mukautukset koskevat pääasiassa epäsuotuisille alueille ja alueille, joilla on ympäristöön liittyviä rajoitteita, koulutukseen, metsätalouteen sekä maaseutualueiden sopeuttamiseen ja kehittämiseen tarkoitettujen tukitoimenpiteiden soveltamisalaa ja yksityiskohtaista sisältöä.

- (15) Asetus (EY) N:o 1257/1999 olisi näin ollen muutettava vastaavasti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Muutetaan asetus (EY) N:o 1257/1999 seuraavasti:

- 1) 5 artiklassa nykyisestä tekstistä tulee 1 kohta ja lisätään kohdat seuraavasti:

"2. Edellä 1 kohdassa säädetyn investointituen myöntämisedellytysten on täyttyvä yksittäistä tukipäätöstä tehtäessä.

3. Jos investoinnit tehdään hiljattain käyttöön otettujen ympäristöä, hygieniaa ja eläinten hyvinvointia koskevien vähimmäisvaatimusten täyttämiseksi, näiden uusien vaatimusten noudattamiseen voidaan myöntää tukea. Tällaisissa tapauksissa viljelijöille voidaan myöntää lisäaikaa, jos näiden vähimmäisvaatimusten noudattaminen edellyttää erityisten ongelmien ratkaisua, johon tarvitaan lisäaikaa. Viljelijän on täytettävä asiaankuuluvat vaatimukset investointikauden loppuun mennessä."

- 2) Muutetaan 7 artikla seuraavasti:

- a) Korvataan 7 artiklan toinen kohta seuraavasti:

"2. Tuen kokonaismäärä prosenttiosuutena tukikelpoisesta investointimäärästä saa olla enintään 40 prosenttia ja epäsuotuisilla alueilla enintään 50 prosenttia."

- b) Lisätään kohta seuraavasti:

"Jäljempänä II luvussa tarkoitettujen nuorten viljelijöiden toteuttamien investointien osalta prosenttiosuudet voivat olla enintään 50 prosenttia ja epäsuotuisilla alueilla enintään 60 prosenttia enintään viiden vuoden ajan tilanpidon aloittamisesta. Jäljempänä 8 artiklan 1 kohdan ensimmäisessä luetelmakohdassa säädetty ikää koskeva edellytys on täytettävä toiminnan aloittamisen hetkellä."

- 3) Korvataan 8 artiklan 2 kohta seuraavasti:

"2. Aloitustuki voi käsittää:

- a) kertapalkkion, joka on enintään liitteessä täsmennetyin tukikelpoisen määrän suuruisen, ja
- b) korkotuen lainoille, jotka on otettu tilanpidon aloittamisesta aiheutuvien kustannusten kattamiseen; korkotuen pääomitetty arvo ei saa ylittää kertapalkkion määrää.

Edellä a alakohdassa tarkoitettua enimmäismäärää suurempi, enintään 30 000 euron suuruinen tuki voidaan myöntää nuorille viljelijöille, jotka käyttävät tilanpidon aloittamiseen liittyviä maatalojen neuvontapalveluja kolmen ensimmäisen vuoden aikana tilanpidon aloittamisesta.”

- 4) Korvataan 9 artiklan toisen kohdan ensimmäinen luetelmakohta seuraavasti:

”— valmentamaan viljelijöitä ja muita maataloustoimintaa harjoittavia henkilöitä tuotannon laadulliseen uudistamiseen, maisemanhoidon ja -parannuksen kanssa yhteen sopivien tuotantomenetelmien käyttöön, ympäristönsuojeluun, hygieniaa koskeviin vaatimuksiin, eläinten hyvinvointiin sekä taloudellisesti kannattavan tilan hoidon edellyttämien taitojen hankkimiseen, ja”.

- 5) Korvataan 15 artiklan 3 kohdan toinen alakohta seuraavasti:

”Enimmäismääriä korkeampia luonnonhaittakorvauksia voidaan myöntää edellyttäen, että kaikki kyseisellä ohjelmityön tasolla myönnetty luonnonhaittakorvaukset eivät keskimääräiseltä tasoltaan ylitä tätä enimmäismäärää. Jäsenvaltiot voivat esittää useiden alueellisten ohjelmien yhdistelmän keskimääräisen tason laskemista varten. Asianmukaisesti objektiivisin seikoin perustelluissa tapauksissa keskimääräinen taso voidaan kuitenkin nostaa liitteessä vahvistettuun enimmäismäärään.”

- 6) Muutetaan 16 artikla seuraavasti:

- a) Korvataan 16 artiklan 1 kohta seuraavasti:

”1. Viljelijöitä voidaan tukea maksamalla korvauksia kustannuksista ja tulonmenetyksistä, jotka aiheutuvat direktiivien 79/409/ETY (\*) ja 92/43/ETY (\*\*) täytäntöönpanon edellyttämien maatalouden rajoitusten soveltamisesta ympäristörajoitteisilla alueilla silloin, kun korvaukset ovat tarpeen kyseisten direktiivien täytäntöönpanosta johtuvien erityisongelmien ratkaisemiseksi.

(\*) EYVL L 103, 25.4.1979, s. 1, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 807/2003 (EUVL L 122, 16.5.2003, s. 36).

(\*\*) EYVL L 206, 22.7.1992, s. 7, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 97/62/EY (EYVL L 305, 8.11.1997, s. 42).”

- b) Korvataan 16 artiklan 3 kohta seuraavasti:

”3. Yhteisön tukeen oikeuttava enimmäismäärä vahvistetaan liitteessä. Tuen määrää voidaan lisätä asianmukaisesti perustelluissa tapauksissa erityisongelmien ottamiseksi huomioon.

Enimmäismäärää suurempaa tukea voidaan myöntää enintään viiden vuoden ajaksi siitä päivästä alkaen, jona uusia rajoituksia sisältävä säännös tulee yhteisön lainsäädännön mukaan pakolliseksi. Tällainen tuki myönnetään vuosittain asteittain alenevana eikä se saa ylittää liitteessä vahvistettua määrää.”

- 7) 20 artiklassa nykyisestä tekstistä tulee 1 kohta ja lisätään kohta seuraavasti:

”2. Edellä olevassa 1 kohdassa tarkoitettut alueet saavat käsittää enintään 10 prosenttia jäsenvaltion pinta-alasta.”

- 8) Poistetaan 21 artikla.

- 9) Lisätään II osastoon V luvun jälkeen luku seuraavasti:

”V a LUKU

#### VAATIMUSTEN NOUDATTAMINEN

##### 21 a artikla

Tuella, jonka tarkoituksena on auttaa viljelijöitä sopeutumaan yhteisön lainsäädäntöön perustuviin, ympäristöä, kansanterveyttä, eläinten ja kasvien terveyttä, eläinten hyvinvointia sekä työturvallisuutta koskeviin tiukkoihin vaatimuksiin, on edistettävä seuraavien tavoitteiden toteutumista:

- yhteisön tiukkojen vaatimusten nopeampi täytäntöönpano jäsenvaltioissa;
- näiden vaatimusten noudattaminen viljelijöiden toimesta;
- yhteisen maatalouspolitiikan suoria tukijärjestelmiä koskevista yhteisistä säännöistä ja tiettyjen viljelykasvien tuottajien tukijärjestelmistä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1782/2003 (\*) säädettyjen maatalojen neuvontapalvelujen käyttäminen maatalousyritysten toiminnan arvioimiseksi ja niiden parannusten, joita kyseisen asetuksen lakisääteiset hoitovaatimukset edellyttävät, määrittämiseksi.

(\*) EUVL L 270, 21.10.2003, s. 1.

##### 21 b artikla

1. Viljelijöille, joiden on noudatettava yhteisön lainsäädäntöön perustuvia ja hiljattain kansalliseen lainsäädäntöön sisällytettyjä tiukkoja vaatimuksia, voidaan myöntää tilapäistä tukea aiheutuneiden kustannusten ja tulonmenestysten osittaiseksi korvaamiseksi.

Edellä 16 artiklaa soveltavien jäsenvaltioiden osalta tukea ei myönnetä tämän luvun nojalla viljelijälle 16 artiklassa tarkoitettuun yhteisön lainsäädäntöön perustuvien vaatimusten soveltamiseen.

2. Tukea voidaan myöntää enintään viiden vuoden ajaksi siitä päivästä alkaen, jona vaatimus tulee yhteisön lainsäädännön mukaan pakolliseksi.

Jotta vaatimuksen noudattamiseen voidaan myöntää tukea, vaatimuksen tulisi sisältää maatalouskäytäntöä koskevia uusia velvoitteita tai rajoituksia, jotka vaikuttavat huomattavasti maatilan tavanomaisiin toimintakustannuksiin ja koskevat merkittävää viljelijäjoukkoa.

Niiden direktiivien osalta, joiden täytäntöönpanon määräaika on ylittynyt ja joita ei vielä ole pantu moitteettomasti täytäntöön jäsenvaltiossa, voidaan tukea myöntää enintään viiden vuoden ajaksi 25 lokakuuta 2003 alkaen.

3. Tukea ei makseta, jos vaatimuksen noudattamatta jättäminen johtuu siitä, että tukea hakenut viljelijä on jättänyt noudattamatta osaksi kansallista lainsäädäntöä jo saatettuja vaatimuksia.

#### 21 c artikla

1. Tuki maksetaan vuosittain kiinteämääräisenä, asteittain alenevana ja tasaerinä. Jäsenvaltioiden on mukautettava kuhunkin vaatimukseen liittyvän tuen määrää vaatimuksen soveltamisen edellyttämien velvoitteiden tason perusteella. Tuki on vahvistettava sen tasoiseksi, että ylisuuret korvaukset vältetään. Investointeihin liittyviä kustannuksia ei oteta huomioon määritettäessä vuosittaisen tuen tasoa.

2. Tuen tilakohtaiset enimmäismäärät vuotta kohden vahvistetaan liitteessä.

#### 21 d artikla

1. Tukea voidaan myöntää viljelijöille maatilojen sellaisten neuvontapalvelujen käyttämisestä aiheutuviin kustannuksiin, joilla määritellään ja tarvittaessa ehdotetaan lakisääteisiä ympäristöä, kansanterveyttä, eläinten ja kasvien terveyttä ja eläinten hyvinvointia koskevien vaatimusten soveltamiseen liittyviä parannuksia.

2. Maatilojen neuvontapalvelujen, joihin tukea voidaan myöntää, on oltava asetuksen (EY) N:o 1782/2003 III luvun II osaston ja kyseisen säädöksen täytäntöönpanemiseksi annettujen säännösten mukaisia.

3. Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen neuvontapalvelujen käyttöön myönnettävä tuki voi olla enintään 80 prosenttia tukikelpoisista kustannuksista, eikä se saa ylittää liitteessä vahvistettuja tukikelpoisia enimmäismääriä."

10) Korvataan VI luku seuraavasti:

"VI LUKU

### MAATALOUDEN YMPÄRISTÖOHJELMA JA ELÄINTEN HYVINVOINTI

#### 22 artikla

Tukemalla ympäristön suojelemiseen, maaseudun ylläpitämiseen (maatalouden ympäristöohjelma) tai eläinten hyvinvoinnin parantamiseen tähtäviä maatalouden menetelmiä pyritään edistämään yhteisön politiikan tavoitteiden saavuttamista maatalouden, ympäristön ja tuotantoeläinten hyvinvoinnin aloilla.

Tällä tuella edistetään:

- maatalousmaan hyödyntämistä, jossa otetaan huomioon ympäristön, maiseman ja sen ominaispiirteiden, luonnonvarojen, maaperän ja geneettisen monimuotoisuuden suojeleminen ja parantaminen,
- ympäristölle suotuisaa maatalouden laajaperäistämistä ja laajaperäisten laidunjärjestelmien hoitoa,
- luonnonarvoltaan merkittävien uhattujen viljely-ympäristöjen säilyttämistä,
- maatalousmaan maiseman ja historiallisten ominaispiirteiden ylläpitoa,
- maatalouskäytäntöjen ympäristösuunnittelua,
- eläinten hyvinvoinnin parantamista.

#### 23 artikla

1. Tukea myönnetään viljelijöille, jotka tekevät vähintään viisi vuotta kestäviä maatalouden ympäristöä tai eläinten hyvinvointia koskevia sitoumuksia. Tarvittaessa tietynlaisille sitoumuksille määritellään pitempi kestoaika niiden ympäristövaikutusten tai eläinten hyvinvointia koskevien vaikutusten mukaan.

2. Maatalouden ympäristöä ja eläinten hyvinvointia koskeviksi sitoumuksiksi ei riitä tavanomaisten hyvien maatalouskäytänteiden, kotieläintuotanto mukaan luettuna, soveltaminen.

Sitoumuksiin on liityttävä palveluja, joita ei liity muihin tukitoimenpiteisiin, kuten markkinatukeen ja luonnonhaittakorvauksiin.

## 24 artikla

1. Maatalouden ympäristöä ja eläinten hyvinvointia koskeviin sitoumuksiin liittyvää tukea myönnetään vuosittain ja se lasketaan seuraavin perustein:

- a) tulonmenetys,
- b) sitoumuksesta aiheutuvat lisäkustannukset ja
- c) tarve kannustimen tarjoamiseen.

Investointeihin liittyviä kustannuksia ei oteta huomioon vuotuisen tuen tasoa laskettaessa. Sitoumusten täyttämisen edellyttämistä tuottamattomista investoinneista aiheutuvat kustannukset voidaan ottaa huomioon vuotuisen tuen tasoa laskettaessa.

2. Yhteisön tuen vuotuiset enimmäismäärät vahvistetaan liitteessä. Kun tuki lasketaan pinta-alan perusteella, määrät perustuvat tilan siihen alaan, johon maatalouden ympäristösitoumuksia sovelletaan.”

11) Lisätään II osastoon VI luvun jälkeen luku seuraavasti:

”VI a LUKU

#### ELINTARVIKKEIDEN LAATU

## 24 a artikla

Maataloustuotteiden laadun parantamiseen tähtäävien maatalouden tuotantomenetelmien ja tällaisten tuotteiden menekinedistämisen tuella on edistettävä seuraavia tavoitteita:

- a) 24 b artiklassa määriteltyjen elintarvikkeiden laatujärjestelmien mukaisten tuotteiden tai tuotantoprosessien laatua koskevien takeiden antaminen kuluttajille,
- b) lisäarvon saaminen maatalouden alkutuotteille sekä markkinamahdollisuuksien lisääminen,
- c) tietojen antaminen kuluttajille tällaisten tuotteiden saatavuudesta ja niiden erityislaadusta.

## 24 b artikla

1. Tukea myönnetään viljelijöille, jotka osallistuvat vapaaehtoisesti yhteisön tai jäsenvaltion toteuttamiin elintarvikkeiden laatujärjestelmiin, joissa perustamissopimuksen liitteessä I mainittujen maataloustuotteiden, kalastustuotteita lukuun ottamatta, tuotannolle on asetettu erityisiä vaatimuksia ja jotka ovat tämän artiklan 2 tai 3 kohdan mukaisia.

Tuki koskee ainoastaan ihmisravinnoksi tuotettuja tuotteita.

2. Tukea voidaan myöntää seuraavien asetusten ja säännösten mukaisiin Euroopan yhteisön laatuohjelmiin:

- a) maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden maantieteellisten merkintöjen ja alkuperänimitysten suojasta 14 päivänä heinäkuuta 1992 annettu neuvoston asetus (ETY) N:o 2081/92 (\*),
- b) maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden erityisluonnetta koskevista todistuksista 14 päivänä heinäkuuta 1992 annettu neuvoston asetus (ETY) N:o 2082/92 (\*\*),
- c) maataloustuotteiden luonnonmukaisesta tuotantotavasta ja siihen viittaavista merkinnöistä maataloustuotteissa ja elintarvikkeissa 24 päivänä kesäkuuta 1991 annettu neuvoston asetus (ETY) N:o 2092/91 (\*\*\*)
- d) viinin yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999 määritetyllä alueella tuotettuja laatuviinejä koskeva VI osasto (\*\*\*\*).

3. Tukea voidaan myöntää jäsenvaltioiden hyväksymiin elintarvikkeiden laatujärjestelmiin, jotka täyttävät a–e alakohtassa mainitut perusteet:

- a) Kyseisten järjestelmien mukaisesti tuotetun lopputuotteen erityislaadun on perustuttava tuotantomenetelmiä koskeviin yksityiskohtaisiin vaatimuksiin, joilla taataan:
  - i) erityiset laatuominaisuudet, tuotantoprosessi mukaan lukien, tai
  - ii) kansanterveyden, eläinten ja kasvien terveyden, eläinten hyvinvoinnin tai ympäristönsuojelun kannalta laadukkaampi lopputuote, kuin mitä kaupallista hyödykettä koskevassa standardissa vaaditaan.
- b) Järjestelmiin on sisällyttävä sitovat tuote-eritelmät ja niiden noudattamista koskevat velvoitteet, joita riippumaton tarkastuslaitos valvoo.
- c) Kaikki tuottajat voivat osallistua järjestelmiin.
- d) Järjestelmien on oltava avoimia, ja niillä on taattava tuotteiden täydellinen jäljitettävyyttä.
- e) Järjestelmissä on otettava huomioon nykyiset tai ennakoidut markkinamahdollisuudet.

4. Tukea ei voida myöntää järjestelmiin, joiden yksinomainen tarkoitus on varmistaa yhteisön tai kansallisen lainsäädännön mukaisten pakollisten vaatimusten noudattamisen tiukempi valvonta.

(\*) EYVL L 208, 24.7.1992, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 806/2003 (EUVL L 122, 16.5.2003, s. 1).

(\*\*) EYVL L 208, 27.7.1992, s. 9, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 806/2003.

(\*\*\*) EYVL L 198, 22.7.1991, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 806/2003.

(\*\*\*\*) EYVL L 179, 14.7.1999, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 806/2003.

#### 24 c artikla

1. Tuki maksetaan vuotuisena kannustinpalkkiona, jonka tilakohtainen enimmäismäärä vahvistetaan liitteessä. Tuen taso määritellään tuettuihin ohjelmiin osallistumisesta aiheutuvien kiinteiden kustannusten mukaan ja siten, että ylisuuret korvaukset vältetään.

2. Tukea voidaan myöntää enintään viisi vuotta.

#### 24 d artikla

1. Tuki myönnetään tuottajaryhmille sellaisia maataloustuotteita tai elintarvikkeita koskeviin tiedotus- ja menekinedistämistoimiin, jotka on tuotettu 24 b artiklassa määriteltyjen ja jäsenvaltioiden 24 a, 24 b ja 24 c artiklassa säädetyn toimenpiteen mukaisesti tukikelpoisiksi katsomien yhteisön tai kansallisten elintarvikkeiden laatuohjelmien mukaisesti.

2. Tuki myönnetään tiedotus-, menekinedistämis- ja mainontatoimiin.

3. Tuki on enintään 70 prosenttia toimen tukikelpoisista kustannuksista.”

12) Korvataan 25 artiklan 2 kohdan neljäs luetelmakohta seuraavasti:

”— uuden teknologian kehittäminen ja soveltaminen”.

13) Lisätään 26 artiklan 1 kohtaan alakohta seuraavasti:

”Jos investoinnit tehdään hiljattain käyttöön otettujen ympäristöä, hygieniaa ja eläinten hyvinvointia koskevien vähimmäisvaatimusten täyttämiseksi, näiden uusien vaatimusten noudattamiseen voidaan myöntää tukea. Tällaisissa tapauksissa pienille jalostusyksiköille voidaan myöntää lisäaikaa, jos näiden vähimmäisvaatimusten noudattaminen edellyttää erityisten ongelmien ratkaisua, johon tarvitaan lisäaikaa. Pienten jalostusyksiköiden on täytettävä asiaankuuluvat vaatimukset investointikauden loppuun mennessä.”

14) Korvataan 29 artiklan 3 kohta seuraavasti:

”3. Jäljempänä 30 ja 32 artiklassa säädettyä tukea myönnetään ainoastaan sellaisille metsille ja aloille, jotka ovat yksityisten omistajien tai heidän yhdistystensä tai kuntien tai kuntayhtymien omistuksissa. Tätä rajoitusta ei sovelleta 30 artiklan 1 kohdan toisessa luetelmakohdassa säädettyihin toimenpiteisiin, jotka koskevat investointeja metsien taloudellisen, ekologisen tai yhteiskunnallisen arvon merkittävään kohentamiseen, eikä 30 artiklan 1 kohdan kuudennessa luetelmakohdassa säädettyihin toimenpiteisiin.”

15) Korvataan 29 artiklan 5 kohta seuraavasti:

”5. Tässä luvussa sellaisille alueille, jotka on luokiteltu osana yhteisön toimintaa metsäpalojen torjumiseksi suuren tai keskisuuren metsäpaloaaran alueiksi, ehdotettujen toimenpiteiden on oltava jäsenvaltioiden kyseisten alueiden osalta esittämien metsiensuojelusuunnitelmien mukaisia.”

16) Korvataan 30 artiklan 1 kohdan viimeinen luetelmakohta seuraavasti:

”— luonnononnettomuuksien ja tulipalojen vahingoittamien metsätalouden tuotantomahdollisuuksien palauttaminen ja asianmukaisten torjuntatoimien käyttöönotto.”

17) Muutetaan 31 artikla seuraavasti:

a) korvataan 1 kohdan toinen alakohta seuraavasti:

”Perustamiskustannusten lisäksi tuki voi sisältää:

— vuotuisen palkkion metsitetyltä hehtaarilta hoitokustannusten korvaamiseksi enintään viiden vuoden ajan,

— vuotuisen palkkion hehtaarilta metsityksestä johtuvien tulonmenetysten korvaamiseksi enintään 20 vuoden ajan maata ennen metsitystä hyödyntäneille viljelijöille tai heidän yhdistyksilleen tai muulle yksityisoikeudelliselle henkilölle.”;

b) korvataan 2 kohta seuraavasti:

”2. Jos tukea myönnetään julkisten viranomaisten omistaman maatalousmaan metsitykseen, se kattaa ainoastaan perustamiskustannukset. Jos metsitetty maa on vuokrattu yksityisoikeudelliselle henkilölle, voidaan myöntää 1 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettu vuotuinen palkkio.”;

c) korvataan 3 kohdan toinen alakohta seuraavasti:

”Jos kyseessä on nopeakasvuisten lajien lyhytkiertoviljely, metsitystukea myönnetään ainoastaan perustamiskustannuksiin.”

- 18) Muutetaan 33 artiklan toinen kohta seuraavasti: kesäkuuta 1990 tehdyn neuvoston päätöksen 90/424/ETY (\*) mukaisesti yhteisörahoitusta saaviin toimenpiteisiin.
- a) korvataan kolmas ja neljäs luettelukohta seuraavasti:
- asetuksen (EY) N:o 1782/2003 II osaston III luvussa tarkoitettujen neuvontajärjestelmien sekä lomitus- ja tilanhoitopalvelujen perustamista,
- laadukkaiden maataloustuotteiden pitämistä kaupan sekä laatuajärjestelmien laatimista 24 b artiklan 2 ja 3 kohdassa tarkoitettulla tavalla,;
- b) lisätään luettelukohta seuraavasti:
- paikallisten kumppaneiden hallinnoimia yhdenmukaisesti maaseudun kehittämissuunnitelmia.”
- 19) Lisätään 34 artiklan toisen kohtaan kaksi luettelukohtaa seuraavasti:
- vaatimusten noudattamista koskevien toimenpiteiden edellytykset (V a luku)
- elintarvikkeiden laatua koskevien toimenpiteiden edellytykset (VI a luku)”.
- 20) Korvataan 35 artiklan 1 kohta seuraavasti:
- ”1. Yhteisön tuki varhaiseläkkeisiin (10, 11 ja 12 artikla), epäsuotuisille ja ympäristörajoitteisille alueille (13–21 artikla), vaatimusten noudattamiseen (21a–21d artikla), maatalouden ympäristöohjelmalle ja eläinten hyvinvointiin (22, 23 ja 24 artikla), elintarvikkeiden laatuun (24a–24d artikla) ja metsitykseen (31 artikla) rahoitetaan EMOTR:n tukiosastosta kaikkialla yhteisössä.”
- 21) Korvataan 37 artiklan 3 kohdan toisen alakohdan toinen luettelukohta seuraavasti:
- tutkimushankkeita koskeviin toimenpiteisiin eikä tiettyistä eläinlääkintäalan kustannuksista 26 päivänä
- 22) Korvataan 47 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan viimeinen luettelukohta seuraavasti:
- ohjelmoinnin osalta yhteisön rahoitusosuus tämän asetuksen 22–24 artiklan mukaisiin toimenpiteisiin ei saa ylittää 85:tä prosenttia tavoite 1 -alueilla ja 60:tä prosenttia muilla alueilla.”
- 23) Lisätään 51 artiklaan kohta seuraavasti:
- ”5. Valtiontuki viljelijöille yhteisön lainsäädäntöön perustuviin, ympäristöä, kansanterveyttä, eläinten ja kasvien terveyttä, eläinten hyvinvointia sekä työturvallisuutta koskeviin tiukkoihin vaatimuksiin sopeutumiseen, on kielletty, ellei se täytä 21 a, 21 b ja 21 c artiklassa säädettyjä edellytyksiä. Edellä 21 c artiklan mukaisesti vahvistetut enimmäismäärät ylittävää lisätukea voidaan kuitenkin myöntää auttamaan viljelijöitä noudattamaan yhteisön vaatimuksia tiukempaa kansallista lainsäädäntöä.
- Jos asiasta ei ole säädetty yhteisön lainsäädännössä, valtiontuki viljelijöille kansalliseen lainsäädäntöön perustuviin, ympäristöä, kansanterveyttä, eläinten ja kasvien terveyttä, eläinten hyvinvointia sekä työturvallisuutta koskeviin tiukkoihin vaatimuksiin sopeutumiseen, on kielletty, ellei se täytä 21 a, 21 b ja 21 c artiklassa säädettyjä asioita koskevia edellytyksiä. Edellä 21 c artiklan mukaisesti vahvistetut enimmäismäärät ylittäviä lisätukia voidaan myöntää saman artiklan 1 kohdan mukaisesti perustelluissa tapauksissa.”
- 24) Korvataan liite tämän asetuksen liitteellä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä syyskuuta 2003.

Neuvoston puolesta  
Puheenjohtaja  
G. ALEMANN

## LIITE

## "LIITE

## TUEN MÄÄRÄT

Artikla	Tarkoitus	euroa	
8(2)	Aloitustuki	25 000	
12(1)	Varhaiseläke	15 000 (*) 150 000 3 500 35 000	luopujaa ja vuotta kohti kokonaismäärä luopujalta työntekijää ja vuotta kohti kokonaismäärä työntekijältä
15(3)	Luonnonhaittakorvauksen vähimmäismäärä Luonnonhaittakorvauksen enimmäismäärä Keskimääräisen luonnonhaittakorvauksen enimmäismäärä	25 (**) 200 250	maatalouteen käytettyä hehtaaria kohti maatalouteen käytettyä hehtaaria kohti maatalouteen käytettyä hehtaaria kohti
16	Tuen enimmäismäärä Alkuperäinen enimmäismäärä	200 500	hehtaaria kohti hehtaaria kohti
21 c	Tuen enimmäismäärä	10 000	tilaa kohti
21 d	Maatilojen neuvontapalvelut	1 500	neuvontapalvelua kohti
24(2)	Yksivuotiset viljelmät Erikoistuneet monivuotiset viljelmät Muu maankäyttö Kasvatuksesta luopumisen vuoksi uhanalaiset paikalliset rodut Eläinten hyvinvointi	600 900 450 200 (***) 500	hehtaaria kohti hehtaaria kohti hehtaaria kohti eläinyksikköä kohti eläinyksikköä kohti
24 c	Tuen enimmäismäärä	3 000	tilaa kohti
31(4)	Vuotuinen enimmäispalkkio metsityksestä aiheutuvien tulonmenetysten korvaamiseksi — viljelijöille tai heidän yhdistyksilleen — muille yksityisoikeudellisille henkilöille	725 185	hehtaaria kohti hehtaaria kohti
32(2)	Tuen vähimmäismäärä Tuen enimmäismäärä	40 120	hehtaaria kohti hehtaaria kohti

(\*) Vuosittaisia enimmäistukia, joita koskee luopujakohtainen enimmäismäärä, voidaan lisätä aina kaksinkertaisiksi asti ottaen huomioon alueiden tilojen taloudellinen rakenne ja tavoite nopeuttaa maatalouden rakenteiden mukauttamista.

(\*\*) Tätä määrää voidaan alentaa eräiden alueiden tilojen erityisen maantieteellisen sijainnin tai talouden rakenteen huomioon ottamiseksi sekä ylisuurten korvausten välttämiseksi 15 artiklan 1 kohdan toisen luettelukohtaan mukaisesti.

(\*\*\*) Tätä määrää voidaan korottaa poikkeustapauksissa eräisiin rotuihin liittyvien erityisvaatimusten huomioon ottamiseksi. Nämä vaatimukset olisi perusteltava maaseudun kehittämissuunnitelmissa."